

Chambre des Représentants

SESSION 1961-1962.

26 DÉCEMBRE 1961.

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 24 avril 1958 créant, notamment, une rente de combattant et de captivité en faveur des combattants, des prisonniers politiques et des prisonniers de guerre 1940-1945.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 24 avril 1958 ne répond pas à la conception du sens de la justice et de l'équité, ni aux exigences formulées par la communauté des prisonniers de guerre.

Dans l'exposé des motifs du projet de loi, qui a donné naissance à la loi du 24 avril 1958, le Gouvernement déclarait notamment :

1°) vouloir s'inspirer de la notion et des critères d'octroi de la rente des chevrons de front 1914-1918 et de la rente de captivité 1914-1918;

2°) sur cette base, vouloir accorder des avantages s'inspirant des mêmes principes aux combattants et prisonniers de la guerre 1940-1945, *compte tenu des conditions particulières et des situations spéciales qu'elle a vu naître*;

3°) avoir cru devoir serrer de plus près la notion de combattant et assimiler à cette catégorie, les Belges qui ont droit au titre de prisonnier politique. Le Gouvernement justifie ce point de vue par le fait que les intéressés ont été pourvus du titre de prisonnier politique en raison de leur *activité patriotique, cause de leur arrestation et de leur esprit de résistance au cours de l'internement*.

Mais la loi précitée prive le prisonnier de guerre du titre de combattant, reconnu conjointement avec celui de prisonnier de guerre, par la loi du 18 août 1947 organisant le statut du prisonnier de guerre 1940-1945 et lui impose une durée d'un an de captivité, contrairement aux autres bénéficiaires pour lesquels elle n'exige que six mois.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1961-1962.

26 DECEMBER 1961.

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 24 april 1958 houdende namelijk instelling van een strijders- en gevangenschapsrente ten voordele van de strijders, de politieke gevangenen en de krijgsgevangenen 1940-1945.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De wet van 24 april 1958 beantwoordt noch aan de zin van rechtvaardigheid en billijkheid, noch aan de eisen, die door de krijgsgevangenen worden gesteld.

In de Memorie van Toelichting van het wetsontwerp dat de wet van 24 april 1958 is geworden verklaarde de Regering onder meer :

1°) van zins te zijn zich te laten leiden door het begrip en door de toekenningscriteria inzake de frontstrepengerente 1914-1918 en van de gevangenschapsrente 1914-1918;

2°) op die grondslag, door dezelfde principes ingegeven voordelen toe te kennen aan de strijders en gevangenen van de oorlog van 1940-1945, *rekening houdend met de bijzondere omstandigheden van die oorlog en de bijzondere toestanden welke hij heeft doen ontstaan*.

3°) *dichter het begrip van strijder* te benaderen en, met deze categorie, te moeten gelijkstellen de Belgen die recht hebben op de titel van politiek gevangene. Zij verantwoordt dit standpunt door het feit dat aan deze belanghebbenden de titel van politiek gevangene toegekend werd wegens hun *vaderlandslievende activiteit, oorzaak van hun aanhouding, of wegens hun weerstandsgeest gedurende hun internering*.

Bedoelde wet berooft echter de krijgsgévangene van de titel van strijder, die, tegelijk met deze van krijgsgévangene, erkend werd bij de wet van 18 augustus 1947 houdende regeling van het statuut der krijgsgévangenen van 1940-1945, en legt hem, in tegenstelling met de andere belanghebbenden, voor wie zij slechts zes maanden eist, een termijn van één jaar krijgsgévangenschap op.

Pourquoi cette discrimination à l'égard du prisonnier de guerre 1940-1945, alors que c'est justement en sa faveur que les conditions particulières de la capture et de la captivité ont joué, par rapport au prisonnier de guerre 1914-1918 ?

En effet, dans l'exposé des motifs de la loi du 18 août 1947, le législateur s'exprimait comme suit :

« Jusqu'à la guerre de 1940-1945, les lois et règlements militaires ont traité les prisonniers de guerre avec une certaine méfiance et quelque défaveur. Il ne faut pas, en effet, que le combattant puisse se dire qu'il n'a rien à perdre à se soustraire par la reddition aux dangers du combat. Il faut susciter en lui la volonté de ne se rendre qu'après avoir épuisé tous les moyens de défense.

» Mais la capitulation du 28 mai 1940 a produit une catégorie spéciale de prisonniers de guerre.

» Leur capture a eu lieu alors que la bataille et ses dangers avaient pris fin; elle fut le résultat d'une décision du commandement suprême, à laquelle les volontés individuelles sont restées étrangères.

» De plus, l'arbitraire et les desseins politiques de l'ennemi ont laissé libres ou renvoyé chez eux une bonne partie des prisonniers de la capitulation et le sort des autres n'en a été que plus amer.

» Enfin, par leur seule présence en Allemagne, et par l'esprit de résistance de l'immense majorité d'entre eux, nos prisonniers ont été — à côté du Congo, des Forces Belges en Grande-Bretagne et de la Résistance en pays occupé — une preuve vivante que la Belgique, malgré ses moyens réduits, restait en guerre. Pour toutes ces raisons, il importe de faire aux prisonniers de la capitulation une situation meilleure que ne le voudrait la tradition.

» Mais il doit être bien entendu que ceci doit rester une exception. Le statut dont seront dotés ces prisonniers ne peut constituer un précédent pour l'avenir. Il faut éviter notamment que naisse dans certains esprits l'idée que l'armée belge, inférieure en nombre à celle des grandes puissances, serait destinée à déposer les armes après une résistance symbolique plus ou moins longue. »

C'est pourquoi, nous proposons de mettre fin à cette dévalorisation de la captivité militaire en tant que prisonnier de guerre et à la discrimination arbitraire et vexatoire qui existe dans les conditions d'octroi de la rente, en ce qui concerne le montant de celle-ci et la durée de captivité exigée.

Il n'y a, du reste, aucune raison de réserver aux prisonniers de guerre de 1940-1945 un traitement moins favorable qu'à ceux de 1914-1918. Pour ces derniers, il suffit de 6 mois de captivité pour avoir droit à une rente.

Nous demandons également que l'âge d'octroi de la rente soit abaissé à 50 ans.

Il est certain, en effet, que les conditions de vie dans les camps des prisonniers politiques et des prisonniers de guerre ont profondément marqué les intéressés dans leur santé et l'on peut affirmer, devant le triste bilan des décès et des incapacités de travail, que l'assistance à leur apporter doit être accordée avant l'âge de 55 ans.

Nous demandons également le maintien du droit à la rente en faveur des Belges ayant acquis la nationalité française, par assimilation aux dispositions de la loi du 7 août 1931 qui approuve l'accord, signé à Paris, le 7 novembre 1929 entre la Belgique et la France concernant les victimes civiles de la guerre et de la Convention du 20 sep-

Waarom dergelijk verschil in behandeling van de krijgsgevangene van 1940-1945 terwijl het juist te zijnen gunste was dat de bijzondere omstandigheden van gevangenneming en van gevangenschap hun invloed hebben doen gelden, zo men de vergelijking maakt met de krijgsgevangene van 1914-1918 ?

In de Memorie van Toelichting van de wet van 18 augustus 1947 drukte de wetgever zich inderdaad uit als volgt :

« Tot de oorlog van 1940-1945 werden de krijgsgevangenen door de militaire wetten en reglementen met een zeker wantrouwen en een zekere ongunst behandeld. Het mag inderdaad niet zijn dat de strijder kunne denken dat hij niets te verliezen heeft met zich, door de overgave, aan de gevaren van den strijd te onttrekken. In hem moet de wil worden opgewekt zich niet over te geven alvorens al zijn verdedigingsmiddelen uitgeput zijn.

» De capitulatie van 28 mei 1940 heeft echter een bijzondere categorie van krijgsgevangenen doen ontstaan.

» Hun gevangenneming had plaats wanneer de slag geëindigd was en zijn gevaren niet meer bestonden; zij was het gevolg van een beslissing van het oppercommando, waarin geen enkeling medezeggenschap heeft gehad.

» Daarenboven werd een groot deel van de gevangenen der capitulatie door de willekeur en de politieke oogmerken van de vijand vrijgelaten of naar huis gestuurd, en het lot der anderen was er des te bitterder om.

» Ten slotte zijn onze gevangenen, alleen reeds door hun aanwezigheid in Duitsland en de weerstandszin van de overgrote meerderheid onder hen, samen met Congo, de Belgische strijdkrachten in Groot-Brittannië en Verzet in 't bezette land een levend bewijs ervan geweest, dat België, ondanks zijn geringe middelen, in oorlog bleef. Om al deze redenen moeten de gevangenen van de capitulatie beter worden behandeld dan de traditie het zou willen.

Er dient echter wel verstaan dat dit een uitzondering moet blijven. Het statuut, waarmede deze gevangenen zullen begiftigd worden, mag voor de toekomst geen precedent scheppen. Er dient vooral vermeden in sommige geesten de gedachte te doen ontstaan dat het Belgisch leger, kleiner dan dat der groote mogendheden, zou aanleger, kleiner dan dat der groote mogendheden, zou aanrige symbolische weerstand neer te leggen. »

Daarom stellen wij voor, een einde te maken aan de devalorisatie van de militaire gevangenschap als krijgsgevangene en aan het willekeurig en vernederend verschil in behandeling wat betreft de toekenningsvoorwaarden van de rente, het bedrag ervan en de vereiste krijgsgevangenschapsduur.

Er bestaat trouwens geen reden om de krijgsgevangenen van 1940-1945 minder gunstig te behandelen dan die van de oorlog van 1914-1918. Voor deze laatsten volstaat een gevangenschap van 6 maanden om op een rente aanspraak te hebben.

Wij vragen eveneens dat de leeftijd waarop de rente wordt verleend tot 50 jaar zou worden verlaagd.

Het staat inderdaad vast dat de levensvoorwaarden in de kampen van politieke gevangenen en van krijgsgevangenen de belanghebbenden diep in hun gezondheid getroffen hebben, en er mag, gelet op de bedroevende lijst van overlijdens en van arbeidsongeschiktheden, worden verklaard dat de hun te verlenen bijsland vóór de leeftijd van 55 jaar moet toegekend worden.

Wij vragen eveneens het behoud van het recht op de rente ten gunste van de Belgen die de Franse nationaliteit verworven hebben, door gelijkstelling met de bepalingen van de wet van 7 augustus 1931 houdende goedkeuring van het akkoord, te Parijs op 7 november 1929 tussen België en Frankrijk ondertekend, betreffende de burgerlijke oor-

tembre 1958 entre le Gouvernement de la République Française et le nôtre relative aux pensions d'invalidité et de décès des victimes de la guerre.

La loi du 24 avril 1958 ne prévoit pas la réversibilité de la rente en faveur des veuves et orphelins, alors que cette réversibilité existe dans la législation octroyant les chevrons de front et de captivité aux anciens combattants 1914-1918 et cet avantage leur est acquis même si la veuve se remarie.

Nous sollicitons le même droit en faveur des veuves et orphelins de 1940-1945.

logsslachtoffers, en de Overeenkomst van 20 september 1958, tussen de Regering van de Franse Republiek en onze Regering, betreffende de invaliditeits- en overlijdenspensioenen van de oorlogsslachtoffers.

In de wet van 24 april 1958 is geen sprake van overdraagbaarheid van de rente ten gunste van de weduwen en van de wezen, terwijl ze voorkomt in de wetgeving houdende toekenning van front- en gevangenschapsstrepen aan de oudstrijders van 1914-1918 en dit voordeel wordt als verworven beschouwd, zelfs indien de weduwe hertrouwt.

Wij vragen hetzelfde recht ten voordele van de weduwen en wezen van de oorlog van 1940-1945.

M. JAMINET.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

Au premier alinéa du § 1^{er} de l'article 6 de la loi du 24 avril 1958 créant, notamment, une rente de combattant et de captivité en faveur des combattants, des prisonniers politiques et des prisonniers de guerre 1940-1945, le chiffre « 55 » est remplacé par le chiffre « 50 ».

Art. 2.

Il est ajouté au même article 6, § 1^{er}, un 5^o libellé comme suit :

5^o) des prisonniers de guerre 1940-1945 reconnus dans les formes déterminées par leur statut et avant la mise en vigueur de la présente loi pour le temps figurant au document leur reconnaissant le droit à l'application de leur statut et dont la captivité a duré six mois au moins.

Art. 3.

Il est ajouté au même article 6, deux paragraphes 3 et 4 libellés comme suit :

« § 3. — Les veuves et les orphelins des catégories reprises au § 1^{er} peuvent faire valoir leurs droits au bénéfice de la rente, suivant les dispositions qui régissent les rentes pour chevrons de front ou de captivité de la guerre 1914-1918.

§ 4. — Le droit à la rente est maintenu en faveur des Belges appartenant à chacune des catégories prévues au § 1^{er} ayant acquis la nationalité française. »

Art. 4.

Le 1^o de l'article 7, § 1^{er}, de la même loi est supprimé.

Art. 5.

Le § 2 du même article 7 est remplacé par :

« § 2. — Le temps à prendre en considération pour l'établissement du montant de la rente est celui qui figure au document leur reconnaissant le droit à l'application de leur statut. »

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

In het eerste lid van § 1 van artikel 6 van de wet van 24 april 1958 houdende namelijk instelling van een strijders- en gevangenschapsrente ten voordele van de strijders, de politieke gevangenen en de krijgsgevangenen 1940-1945 wordt het cijfer « 55 » vervangen door het cijfer « 50 ».

Art. 2.

Aan artikel 6, § 1, wordt een 5^o toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 5^o) de krijgsgevangenen van de oorlog van 1940-1945, die in de bij hun statuut bepaalde vormen en vóór de inwerkingtreding van deze wet erkend zijn voor de tijd vermeld op het stuk, dat hun gerechtigd maakt op de toepassing van hun statuut en wier gevangenschap ten minste zes maanden bedraagt. »

Art. 3.

Aan hetzelfde artikel 6 worden 2 paragrafen, genummerd 3 en 4, toegevoegd, die luiden als volgt :

« § 3. — De weduwen en de wezen van de in § 1 vermelde categorieën kunnen, overeenkomstig de bepalingen betreffende de front- of gevangenschapsstrepen van de oorlog van 1914-1918, hun rechten op het genot van de rente laten gelden.

§ 4. — Het recht op de rente blijft behouden ten gunste van de tot elk der bij § 1 bepaalde categorieën behorende Belgen, die de Franse nationaliteit hebben verworven. »

Art. 4.

Het 1^o van artikel 7, § 1, van dezelfde wet wordt ingetrokken.

Art. 5.

§ 2 van artikel 7 van dezelfde wet wordt vervangen door :

« § 2. — De tijd, die bij de vastlegging van het bedrag van de rente in aanmerking dient te komen, is deze welke voorkomt op het stuk waarbij hun het recht op de toepassing van hun statuut wordt erkend. »

Art. 6.

Le deuxième alinéa du § 2 du même article 7 est supprimé.

Art. 7.

L'alinéa 1^{er} du § 3 de l'article 8 de la même loi est remplacé par les deux alinéas ci-dessous :

« § 3. — Le paiement des rentes est assuré par la Caisse Nationale des Pensions de la Guerre, suivant les modalités de paiement, de réversibilité, d'incessibilité et d'insaisissabilité qui régissent les rentes pour chevrons de front ou de captivité de la guerre 1914-1918.

Toutefois, l'article unique de la loi du 14 juillet 1936 modifiant le premier membre de phrase du littéra *d*) de l'article 65 des lois sur les pensions militaires coordonnées par l'arrêté royal du 11 août 1923 n'est pas applicable aux Belges appartenant à chacune des catégories prévues au § 1^{er} de l'article 6, ayant acquis la nationalité française. »

30 novembre 1961.

Art. 6.

Het tweede lid van § 2 van artikel 7 van dezelfde wet wordt ingetrokken.

Art. 7.

Het eerste lid van § 3 van artikel 8 van dezelfde wet wordt door de twee onderstaande leden vervangen :

« § 3. — De uitbetaling van de renten wordt gedaan door de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen, overeenkomstig de modaliteiten van uitbetaling, overdraagbaarheid, onafstaanbaarheid en onvatbaarheid voor beslag, waaraan de frontstrep- of de gevangenschapstrep- renten van de oorlog van 1914-1918 zijn onderworpen.

Het enig artikel van de wet van 14 juli 1936 tot wijziging van het eerste zinsdeel van littera *d*) van artikel 65 van de bij het koninklijk besluit van 11 augustus 1923 gecoördineerde wetten op de militaire pensioenen, is niet toepasbaar op de Belgen, die behoren tot elk der in § 1 van artikel 6 bepaalde categorieën en die de Franse nationaliteit hebben verworven. »

30 november 1961.

M. JAMINET,
E. VANTHILT,
M. DESTENAY,
J. GASPARD,
A. NAZE.